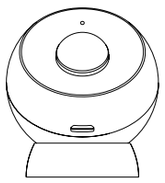
SENSOR DE MOVIMIENTO IO



100 02343-039

Características técnicas

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	
x1 CR123A 3V or USB	2 YEARS under normal condition	1 LED	Ø 50mm	40°C 0°C

IP20

Download on the App Store

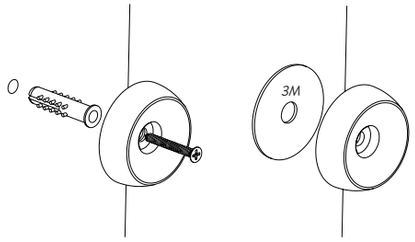
Get it on Google play

INSTALACIÓN

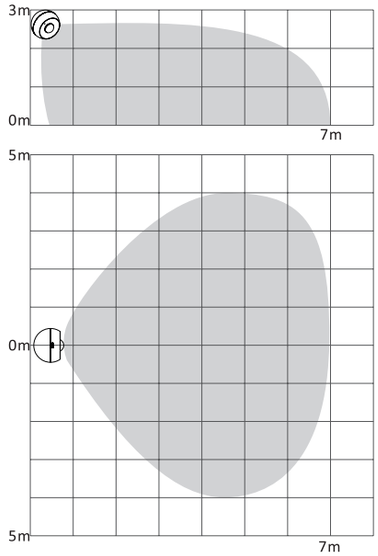
1 Coloque el sensor en cualquier lugar de su elección.

A Puede atornillarlo a la pared

B O bien utilizar la cinta adhesiva de doble cara.



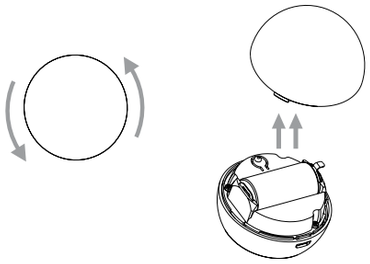
El alcance real del detector puede verse afectado por las condiciones del entorno. Si se activan falsas alarmas, compruebe la presencia de objetos que se mueven dentro del radio de detección del sensor, como árboles movidos por el viento, coches circulando en las inmediaciones, molinos, etc. Las masas de aire y calor en movimiento también pueden activar falsas alarmas. Si se siguen produciendo falsas alarmas a pesar de haber eliminado o descartado todos esos factores, instale el dispositivo en otro lugar.



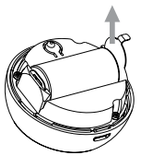
⚠ Para garantizar una buena calidad de transmisión, mantenga el producto alejado de fuentes de interferencias, como pueden ser superficies metálicas, hornos microondas, equipos hi-fi, televisores, resistencias eléctricas o transformadores. Durante el proceso de inclusión o registro, el detector iO debe colocarse cerca del enchufe HUB PRO iO Simon para evitar que se agote la pila.

ESPAÑOL

2 Gire la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj y ábrala.



3 Retire el bloqueo de la pila.



4 Descargue la aplicación Simon iO. Una vez completada la instalación, vaya a "Dispositivos" y haga clic en "Añadir dispositivo", en la parte superior derecha de la aplicación.

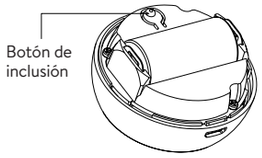
4.1

Descargue la aplicación Simon iO.

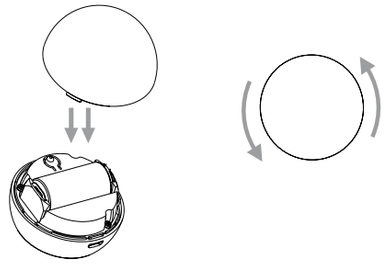
4.2

Vaya a "Dispositivos" y haga clic en "Añadir dispositivo".

5 Pulse el botón de inclusión durante tres segundos. El LED parpadeará de forma intermitente.



6 Cierre la tapa y gírela en sentido horario.



SUSTITUCIÓN DE LA PILA

La pila puede durar unos dos años en condiciones normales. Las altas temperaturas, el exceso de humedad u otras condiciones adversas pueden acortar la vida útil de la pila.
Se recomienda sustituir la pila de inmediato cuando se muestre la indicación de pila con poca carga. También se recomienda utilizar una pila nueva después de producirse una alarma de incendio real.

DESCRIPCIÓN

El detector de movimiento iO es un sensor basado en la tecnología Z-Wave. Cuando detecta cambios mediante infrarrojos, envía señales de radio a los dispositivos Z-Wave asociados de su red Z-Wave. Se puede instalar en un estante, en un rincón de una habitación, en cualquier lugar de una pared o incluso en el techo.

USO DEL TECLADO Y RESPUESTAS

EVENTO	ACCIÓN DEL BOTÓN	ESTADO DEL DISPOSITIVO	ESTADO DE LA PILA	RESPUESTA DE LOS LED	ACCIÓN DEL DISPOSITIVO
	Sin pulsar			Ninguna respuesta	
Activación del dispositivo	Pulsación larga (2 s < t < 30 s)			El LED parpadea de forma intermitente cada 600 ms, 3 veces	El dispositivo se activa
Pulsar el botón	Pulsación corta (t < 2 s)	No incluido en la red Z-Wave	Normal	El LED parpadea de forma intermitente cada 2 segundos, 3 veces	
		Incluido en la red Z-Wave	Normal	Ninguna respuesta	
		Incluido en la red Z-Wave	Normal	El LED parpadea de forma intermitente cada 200 ms, 15 veces	
Incluir el dispositivo en la red Z-Wave o excluirlo de ella	Pulsación larga (2 s < t < 30 s)			El LED parpadea de forma intermitente cada 300 ms	El dispositivo envía la Información de nodo para ser incluido en la red Z-Wave o excluido de ella
Pulsar el botón	Pulsación corta (t < 2 s)	No incluido en la red Z-Wave	Normal	El LED parpadea de forma intermitente cada 2 segundos, 3 veces	
Restablecer valores predeterminados	Pulsación larga (t > 30 s)			El LED se enciende durante 2,5 segundos y, a continuación, se apaga	Las opciones de configuración se restablecen a los valores predeterminados, el dispositivo envía el mensaje "Dispositivo restablecido de forma local" al controlador Z-Wave y se excluye de la red Z-Wave actual

CONFORMIDAD CON PROTOCOLO Z-WAVE

Este es un producto Z-Wave Plus® que emplea el cifrado de seguridad S2 más reciente. El producto se puede utilizar en cualquier red Z-Wave junto con otros dispositivos con compatibilidad Z-Wave certificada de otros fabricantes. A fin de aumentar la fiabilidad de la red, todos los nodos que estén incluidos en la red y no funcionen con pilas actuarán como repetidores, independientemente del proveedor.

ESPECIFICACIONES Z-WAVE

ESPECIFICACIONES DEL DISPOSITIVO Z-WAVE	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_ SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_ NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_ SLAVE

CLASES DE COMANDOS COMPATIBLES
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
COMMAND CLASS ASSOCIATION
COMMAND CLASS BATTERY
COMMAND CLASS CONFIGURATION
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
COMMAND CLASS NOTIFICATION
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
COMMAND CLASS VERSION
COMMAND CLASS WAKE UP
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
COMMAND CLASS BASIC

GRUPOS DE ASOCIACIÓN

Número de grupos	Grupo 1 (general): Lifeline
Máximo de dispositivos del grupo	5
Acciones	1. Aviso de notificación. El detector envía un Aviso de notificación a los nodos asociados cuando se retira el detector de movimiento o cuando se activa el sensor infrarrojo pasivo (PIR). 2. Aviso de pila. El detector de movimiento envía un Aviso de pila cuando la carga de la pila es baja y el valor del aviso de pila es 0xFF. 3. Notificación de dispositivo restablecido de forma local.

Número de grupos	Grupo 2: On/Off control
Máximo de dispositivos del grupo	5
Acciones	1. Basic Set. El detector de movimiento envía el comando Basic Set a los nodos asociados cuando se activa el sensor infrarrojo pasivo (PIR).

ACTIVACIÓN

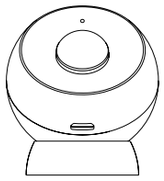
Activación. Se transmite una notificación de activación en estos casos:
- Una vez cada 24 h --> Las opciones de activación abarcan desde 30 min hasta 24 h; el valor predeterminado es 24 h.
- Cuando el usuario pulsa el botón durante 2 s < t < 30 s y el dispositivo se incluye en la red.

CONFIGURACIÓN

	NOMBRE	TAMAÑO	VALOR
82	SENSIBILIDAD DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO	1	Desde 1 hasta 8 (valor predeterminado) Cuanto más alto sea el valor, mayor será la sensibilidad del sensor PIR.
83	Intervalo ciego del detector de movimiento	1	Valor predeterminado 30 s
84	El detector de movimiento puede enviar un comando a los nodos asociados con el grupo 2 cuando se activa el movimiento	1	El valor de (ACTIVADO o Habilitar) cambia a 255 (0xFF) en todas las configuraciones que tengan como valores posibles 0 (DESACTIVADO o Inhabilitar) y 1 (ACTIVADO o Habilitar).
85	Valor del comando Basic Set	1	0x00 --> a los nodos asociados con el grupo 2 cuando se activa la alarma de movimiento y se envía el valor de Basic Set = ACTIVADO a los nodos asociados con el grupo 2 cuando se cancela la alarma de movimiento. 0xFF --> a los nodos asociados con el grupo 2 cuando se activa la alarma de movimiento y se envía el valor de Basic Set = DESACTIVADO a los nodos asociados con el grupo 2 cuando se cancela la alarma de movimiento.
86	Habilitar o inhabilitar alarma de sacudida	1	El valor de (ACTIVADO o Habilitar) cambia a 255 (0xFF) en todas las configuraciones que tengan como valores posibles 0 (DESACTIVADO o Inhabilitar) y 1 (ACTIVADO o Habilitar).
87	Habilitar o inhabilitar la cancelación de la alarma de movimiento	1	Cambio de los valores válidos: Valor: 0 --> DESACTIVADA Valor: 255 (predeterminado) --> ACTIVADA

Por la presente, Simon S.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico indicado en este manual es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.simonelectric.com.

MOTION SENSOR IO



100 02343-039

Technical characteristics

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	
x1 CR123A 3V or USB	2 YEARS under normal condition	1 LED	Ø 50mm	40°C 0°C

IP20

Download on the App Store

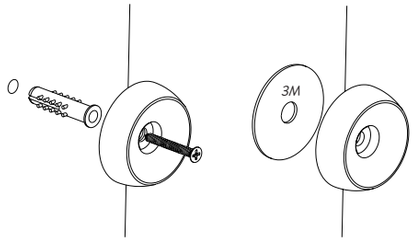
Get it on Google play

INSTALLATION

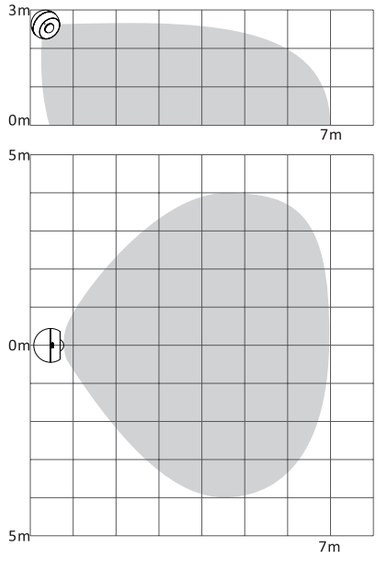
1 Place the sensor anywhere you want.

A Screw on the wall

B Double-sided mounting tape



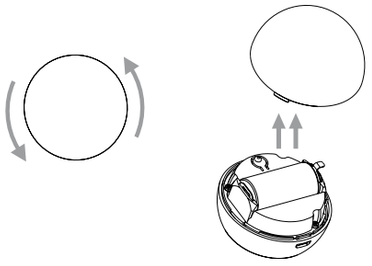
The actual range of the sensor can be influenced by environmental conditions. Should false motion alarms be reported, check for any moving objects within the sensor's detection area, such as trees blowing in the wind, cars passing by, windmills, etc. False motion alarms may be caused by moving masses of air and heat as well. If the device continues reporting false alarms, despite eliminating all of the above-mentioned factors, install the device in another place.



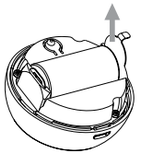
⚠ To ensure good transmission quality, keep away from sources of interference such as metal surfaces, microwave ovens, hi-fi equipment, televisions, ballasts or transformers. During the addition/registration process, the iO sensor should be close to the iO Simon HUB PRO socket to avoid draining the battery.

ENGLISH

2 Turn the cover counter clockwise and open it.



3 Remove the battery blocker.



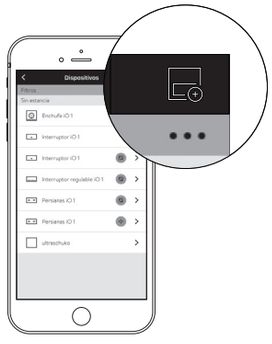
4 Download the Simon iO application. After creating the installation, go to "Devices" and click on add device, which can be found at the top right of the application.

4.1

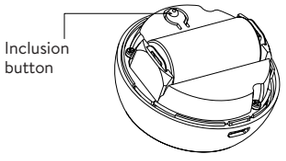
Download the Simon iO application.

4.2

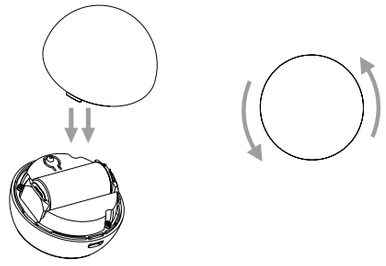
Go to "Devices" and click on add device



5 Press for three seconds on the inclusion button. The LED will blink intermittently.



6 Close the cover and turn it clockwise.



BATTERY REPLACEMENT

The battery can last around two years under normal conditions. High temperatures, high humidity or other poor conditions may shorten battery lifespan.
We recommend changing the battery promptly when low power indication occurs. We recommend using a new battery after a real fire alarm has taken place.

DESCRIPTION

The iO Motion sensor is a Z-Wave based Sensor. It will send radio signals to associated Z-Wave devices within its Z-Wave network when it detects IR changes. It can be installed on a shelf, in the corner of a room, anywhere on the wall, or even on the ceiling.

KEYPAD USE & FEEDBACKS

EVENT	BUTTON ACTION	DEVICE STATUS	BATTERY STATUS	LEDs FEEDBACK	DEVICE ACTION
	Not pressed			No feedback	
Waking up device	Long press (2s<t<30s)			LED blinks intermittently every 600ms, 3 times	The device wakes up
Pressing the button	Short press (t<2s)	Not included on Z-Wave network	Normal	LED blinks intermittently every 2 seconds, 3 times	
		Included on Z-Wave network	Normal	No feedback	
		Included on Z-Wave network	Normal	LED blinks intermittently every 200ms, 15 times	
Add/ Removing device from Z-wave Network	Long press (2s<t<30s)			LED blinks intermittently every 300ms	The device sends a Node Info to include or exclude from the Z-wave Network
Pressing the button	Short press (t<2s)	Not included on Z-Wave network	Normal	LED blinks intermittently every 2 seconds, 3 times	
Reset default	Long press (t>30s)			LED turns on for 2.5 seconds and then turns OFF	Configurations are set to default values, it sends a "Device Reset Locally to Z-Wave controller" and excludes from current Z-Wave network

Z-WAVE COMPLIANCE

This is a Z-Wave Plus® Product using the latest S2 Security Encryption. This product can be operated on any Z-Wave network with other Z-Wave certified devices from other manufacturers. All non-battery operated nodes within the network will act as repeaters regardless of vendor to increase the reliability of the network.

Z-WAVE SPECIFICATIONS

Z-WAVE DEVICE SPECIFICATION	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_ SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_ NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_ SLAVE

SUPPORTED COMMAND CLASSES
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
COMMAND CLASS ASSOCIATION
COMMAND CLASS BATTERY
COMMAND CLASS CONFIGURATION
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
COMMAND CLASS NOTIFICATION
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
COMMAND CLASS VERSION
COMMAND CLASS WAKE UP
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
COMMAND CLASS BASIC

ASSOCIATION GROUPS

Number of Groups	Group 1 General: Lifeline
Max. devices in Group	5
Actions	1. Notification Report. Sensor will send Notification Report to the associated nodes when Motion Sensor is removed and/or PIR is triggered. 2. Battery Report. Motion Sensor will send Battery Report when the battery level is low and the battery report's value is 0xFF. 3. Device Reset Locally Notification.

Number of Groups	Group 2: On/Off control
Max. devices in Group	5
Actions	1. Basic Set. Motion Sensor will send Basic Set to associated nodes when the PIR is triggered.

WAKE UP

Wake Up - Wake Up Notification is transmitted:
- Once every 24h --> Wake_Up capabilities from 30min to 24h and default 24h.
- When user presses the button for 2sec<T<30sec and device is included.

CONFIGURATION

	NAME	SIZE	VALUE
82	MOTIONSENSOR'S SENSITIVITY	1	1 to 8 (Default) The higher the value, the more sensitive the PIR sensor.
83	Motion Sensor Blind Time	1	Default 30sec.
84	The motion sensor can send a command to nodes associated with group 2when motion is triggered.	1	Change the (ON or Enable) to 255 (0xFF) in all configurations with available values of 0 (OFF or Disable) and 1 (ON or Enable).
85	Value of Basic Set	1	0x00 --> to nodes associated with group 2 when motion alarm is triggered and Send Basic set value = ON to nodes associated with group 2 when motion alarm is cancelled. 0xFF --> to nodes associated with group 2 when motion alarm is triggered and Send Basic set value = OFF to nodes associated with group 2 when motion alarm is cancelled.
86	Enable/Disable Shock Alarm	1	Change the (ON or Enable) to 255 (0xFF) in all configurations with available values of 0 (OFF or Disable) and 1 (ON or Enable).
87	Enable/Disable Motion Alarm Cancellation	1	Change the valid values: Value: 0 --> OFF. Value: 255 (Default) --> ON.

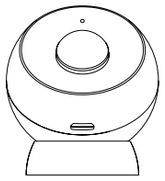
Simon S.A. hereby declares that the type of radioelectrical equipment indicated in this manual complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU compliance declaration is available at the following web address: www.simonelectric.com.

SIMON, S.A.U. Diputación, 390-392 / 08013 Barcelona
sat@simon.es Tel: (+34) 902109700
Made in China by SIMON www.simonelectric.com

B991556 8-10-2021 1/5

SENSOR DE MOVIMENTO IO

simon



10002343-039

Características técnicas

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	
x1 CR123A 3V or USB	2 YEARS under normal condition	1 LED	Ø 50mm	40°C 0°C

IP20

Download on the App Store

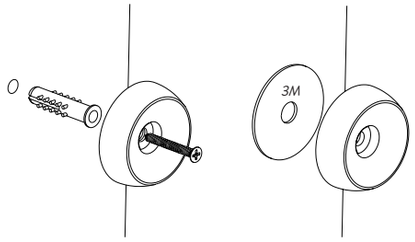
Get it on Google play

INSTALAÇÃO

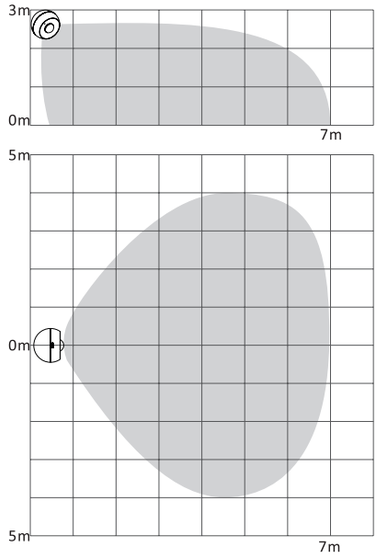
1 Coloque o sensor num local ao seu critério.

A Aparafusar na parede

B Fita de montagem de dupla face



O alcance real do sensor pode ser influenciado pelas condições ambientais. Caso sejam comunicados alarmes de movimento falsos, verifique quanto à existência de quaisquer objetos em movimento na área de deteção do sensor, tais como árvores que sejam agitadas pelo vento, automóveis de passagem, moinhos de vento, etc. Os falsos alarmes de movimento podem ser também causados por massas de ar e calor. Se o dispositivo continuar a comunicar alarmes falsos, mesmo após eliminar todos os fatores acima mencionados, instale o dispositivo noutro local.

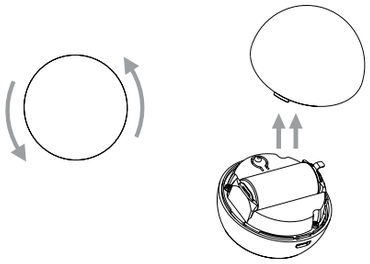


⚠

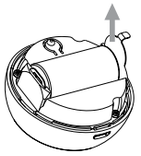
Para assegurar uma boa qualidade de transmissão, mantenha o sensor afastado de fontes de interferência, tais como superfícies metálicas, fornos de micro-ondas, equipamento Hi-Fi, televisões, blocos de alimentação ou transformadores. Durante o processo de adição/registo, o sensor iO deve estar nas proximidades da tomada iO Simon HUB PRO para evitar a drenagem da bateria.

PORTUGUÊS

2 Vire a tampa no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio e abra-a.



3 Remova o isolador de bateria.



4 Transfira a aplicação Simon iO. Após criar a instalação, vá a "Dispositivos" e clique em Adicionar dispositivo na parte superior direita da aplicação.

4.1

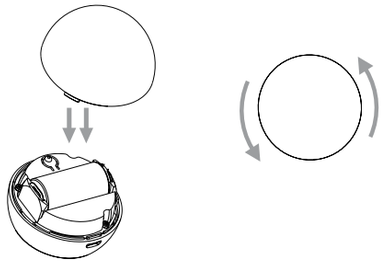
Transfira a aplicação Simon iO.

4.2

Vá a "Dispositivos" e clique em Adicionar dispositivo

5 Pressione o botão de inclusão durante três segundos. O LED vai piscar intermitentemente.

6 Feche a tampa e vire-a no sentido dos ponteiros do relógio.



SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

A bateria pode durar cerca de dois anos sob condições normais. Altas temperaturas, humidade elevada ou outras condições negativas podem reduzir a vida útil da bateria.
Recomendamos que proceda à mudança da bateria imediatamente quando surge uma indicação de energia baixa. Recomendamos a utilização de uma nova bateria após ter ocorrido um alarme de incêndio real.

DESCRIÇÃO

O sensor de movimento iO é um sensor baseado em Z-Wave. Este vai enviar sinais de rádio aos dispositivos Z-Wave associados na sua rede Z-Wave quando detetar alterações no alcance intermédio (IR). Pode ser instalado numa prateleira, no canto de um quarto, em qualquer lugar na parede, ou, inclusive, no teto.

UTILIZAÇÃO DO TECLADO E FEEDBACK

EVENTO	AÇÃO DO BOTÃO	ESTADO DO DISPOSITIVO	ESTADO DA BATERIA	FEEDBACK DOS LED	AÇÃO DO DISPOSITIVO
	Não pressionado			Sem feedback	
Iniciar o dispositivo	Pressionar longamente (2 s<t<30 s)			O LED pisca intermitentemente a cada 600 ms, 3 vezes	O dispositivo inicia
Pressionar o botão	Pressionar rapidamente (durante t< 2 s)	Não incluído na rede Z-Wave	Normal	O LED pisca intermitentemente a cada 2 segundos, 3 vezes	
		Incluído na rede Z-Wave	Normal	Sem feedback	
		Incluído na rede Z-Wave	Normal	O LED pisca intermitentemente a cada 200 ms, 15 vezes	
Adicionar/ remover dispositivo da rede Z-Wave	Pressionar longamente (2 s<t<30 s)			O LED pisca intermitentemente a cada 300 ms	O dispositivo envia uma informação de nó para incluir ou excluir da rede Z-Wave
Pressionar o botão	Pressionar rapidamente (durante t< 2 s)	Não incluído na rede Z-Wave	Normal	O LED pisca intermitentemente a cada 2 segundos, 3 vezes	
Repor para predefinição	Pressionar longamente (durante t>30 s)			O LED acende-se durante 2,5 segundos e, em seguida, fica OFF	As configurações estão definidas para os valores predefinidos, é enviada uma notificação da "Reposição de dispositivo localmente para o controlador Z-Wave" e exclui da rede Z-Wave atual

CONFORMIDADE Z-WAVE

Este é um produto Z-Wave Plus® com a encriptação de segurança S2 mais recente. Este produto pode ser operado em qualquer rede Z-Wave, com outros dispositivos certificados Z-Wave de outros fabricantes. Todos os nós operados sem bateria dentro da rede vão funcionar como repetidores, independentemente do fornecedor, para aumentar a fiabilidade da rede.

ESPECIFICAÇÕES Z-WAVE

ESPECIFICAÇÃO DE DISPOSITIVO Z-WAVE	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_ SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_ NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_ SLAVE

CLASSES DE COMANDO SUPORTADAS
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
COMMAND CLASS ASSOCIATION
COMMAND CLASS BATTERY
COMMAND CLASS CONFIGURATION
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
COMMAND CLASS NOTIFICATION
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
COMMAND CLASS VERSION
COMMAND CLASS WAKE UP
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
COMMAND CLASS BASIC

GRUPOS DE ASSOCIAÇÃO

Número de grupos	Grupo 1 geral: "Lifeline"
Máx de dispositivos no grupo	5
Ações	1. Relatório de notificações. O sensor vai enviar um relatório de notificações para os nós associados quando o sensor de movimento é removido e/ou PIR é acionado. 2. Relatório da bateria. O sensor de movimento vai enviar um relatório da bateria quando o nível da mesma estiver baixo e o valor do relatório da bateria for 0xFF. 3. Notificação da reposição de dispositivo localmente.

Número de grupos	Grupo 2: On/Off controlo
Máx de dispositivos no grupo	5
Ações	1. Basic Set. O sensor de movimento vai enviar um Basic Set aos nós associados quando o PIR é acionado.

INICIAR

Iniciar - Notificação Iniciar é transmitida:
- A cada 24 horas ---> Capacidade de inicialização de 30 min a 24 horas, sendo a predefinição 24 horas.
- Quando o utilizador pressiona o botão durante 2 seg<T<30 seg e o dispositivo está incluído.

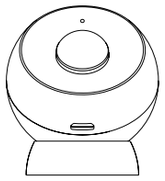
CONFIGURAÇÃO

	NOME	TAMANHO	VALOR
82	SENSIBILIDADE DO SENSOR DE MOVIMENTO	1	1 a 8 (predefinido) A sensibilidade do sensor PIR aumenta de acordo com o valor.
83	Tempo de inatividade do sensor de movimento	1	Predefinição 30 seg.
84	O sensor de movimento pode enviar um comando aos nós associados ao grupo 2 quando é acionado por um movimento.	1	Altere (ON ou Ativar) para 255 (0xFF) em todas as configurações com valores disponíveis de 0 (OFF ou Desativar) e 1 (ON ou Ativar).
85	Valor do Basic Set	1	0x00 --> para os nós associados ao grupo 2 quando o alarme de movimento é acionado e Enviar valor do Basic Set = ON para os nós associados ao grupo 2 quando o alarme de movimento é cancelado. 0xFF --> para os nós associados ao grupo 2 quando o alarme de movimento é acionado e Enviar valor do Basic Set = OFF para os nós associados ao grupo 2 quando o alarme de movimento é cancelado.
86	Ativar/desativar o alarme de choque	1	Altere (ON ou Ativar) para 255 (0xFF) em todas as configurações com valores disponíveis de 0 (OFF ou Desativar) e 1 (ON ou Ativar).
87	Ativar/desativar o cancelamento do alarme de movimento	1	Alterar os valores válidos: Valor: 0 --> OFF. Valor: 255 (predefinido) --> ON.

Pela presente, a Simon S.A. declara que o tipo de equipamento radioelétrico indicado neste manual está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.simonelectric.com.

DÉTECTEUR DE MOUVEMENT IO

FRANÇAIS



100 02343-039

Caractéristiques techniques

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	
x1 CR123A 3V or USB	2 YEARS under normal condition	1 LED	∅ 50mm	40°C 0°C

IP20

Download on the App Store

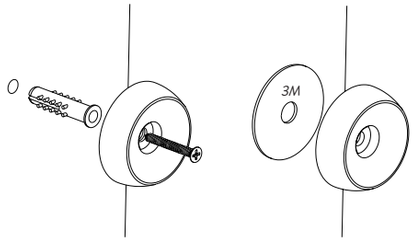
Get it on Google play

INSTALLATION

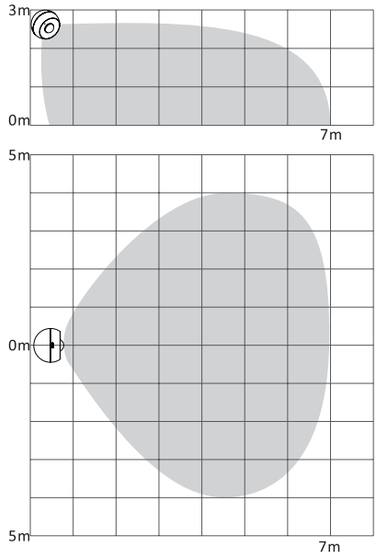
1 Poser le détecteur où vous souhaitez.

A Fixation au mur.

B Ruban adhésif de montage double-face

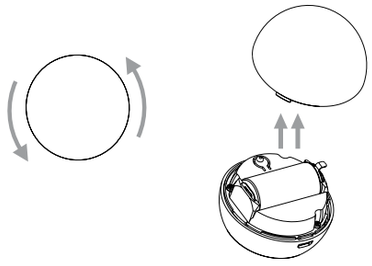


La gamme actuelle de détecteurs peut être influencée par les conditions environnementales. Si de fausses alarmes de mouvement se produisaient, vérifier la présence d'objets en mouvement dans la zone de détection du capteur, tels que le vent dans les arbres, le passage de voitures, les éoliennes, etc. Les fausses alarmes de mouvement peuvent être causées aussi bien par le déplacement de masses d'air que de chaleur. Si d'autres fausses alarmes se déclenchent après avoir éliminé tous les facteurs mentionnés ci-dessus, installer l'appareil à un autre endroit.

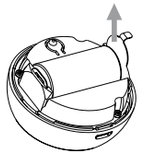


⚠ Pour une bonne qualité de transmission, installer le détecteur loin de sources d'interférences comme les surfaces métalliques, les fours à micro-ondes, l'équipement hi-fi, les télévisions, les ballasts ou les transformateurs. Durant l'ajout/ enregistrement, le détecteur iO doit être à proximité du port Simon iO HUB PRO afin d'éviter de drainer la batterie.

2 Tourner le capot dans le sens horaire et l'ouvrir.



3 Retirer le bloqueur de batterie.



4 Télécharger l'application Simon iO. Après l'installation, aller dans <Appareils>, et cliquer sur <Ajouter un appareil>, en haut à droite de l'application.

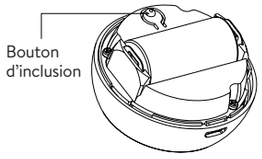
4.1

Télécharger l'application Simon iO.

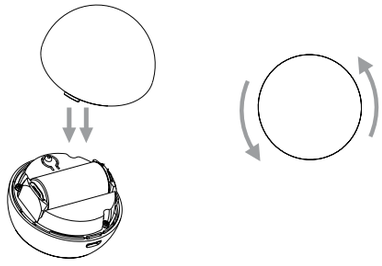
4.2

Aller sur <Appareils>, et cliquer sur <Ajouter un appareil>

5 Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton d'inclusion. La LED clignote par intermittence.



6 Fermer le capot et le tourner dans le sens horaire.



REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

La batterie peut durer environ deux ans dans des conditions de fonctionnement normales. De hautes températures, une forte humidité ou autres conditions défavorables peuvent écourter la durée de vie de la batterie.
Nous vous recommandons de changer la batterie rapidement lorsque l'indicateur montre que la batterie est faible. Nous vous recommandons d'utiliser une nouvelle batterie après le déclenchement d'une alarme incendie réelle.

DESCRIPTION

Le détecteur de mouvement iO est un capteur basé sur le réseau Z-Wave. Il envoie des signaux radio aux appareils associés au réseau Z-Wave lorsqu'il détecte des changements IR. Il peut être installé sur une étagère, dans le coin d'une pièce, partout sur un mur ou même au plafond.

UTILISATION DU CLAVIER ET RÉPONSES

ÉVÉNEMENT	ACTION DU BOUTON	ÉTAT DE L'APPAREIL	ÉTAT DE LA BATTERIE	RÉPONSE LED	ACTION DE L'APPAREIL
	Aucune touche enfoncée			Pas de réponse	
Dispositif de réveil	Pression longue (2 s < t < 30 s)			La LED clignote par intermittence toutes les 600 ms, 3 fois	Le dispositif se réveille
Pression du bouton	Pression brève (t < 2 s)	Non inclus sur le réseau Z-Wave	Normal	La LED clignote par intermittence toutes 2 secondes, 3 fois	
		Inclus sur le réseau Z-Wave	Normal	Pas de réponse	
		Inclus sur le réseau Z-Wave	Normal	La LED clignote par intermittence toutes les 200 ms, 15 fois	
Ajouter/retirer l'appareil du réseau Z-Wave	Pression longue (2 s < t < 30 s)			La LED clignote par intermittence toutes les 300 ms	Le dispositif envoie une Node Info pour inclusion/exclusion du réseau Z-Wave.
Pression du bouton	Pression brève (t < 2 s)	Non inclus sur le réseau Z-Wave	Normal	La LED clignote par intermittence toutes 2 secondes, 3 fois	
Réinitialisation par défaut	Pression longue (t > 30 s)			La LED s'allume pendant 2,5 secondes puis s'éteint.	Les configurations sont réglées sur les valeurs par défaut, le dispositif envoie une <Réinitialisation de l'appareil localement au contrôleur Z-Wave>, et l'exclut de ce réseau Z-Wave

CONFORMITÉ Z-WAVE

Il s'agit d'un produit Z-Wave Plus® utilisant le dernier protocole de sécurité S2 d'encryptage. Ce produit peut être utilisé dans tout réseau Z-Wave, conjointement avec d'autres dispositifs certifiés Z-Wave d'autres fabricants. Tous les nœuds du réseau ne fonctionnant pas sur batterie agiront comme des répéteurs, quel qu'en soit le fournisseur, pour accroître la fiabilité du réseau.

SPÉCIFICATIONS Z-WAVE

SPÉCIFICATIONS DU DISPOSITIF Z-WAVE	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_ SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_ NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_ SLAVE

CLASSES DE COMMANDES COMPATIBLES
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
COMMAND CLASS ASSOCIATION
COMMAND CLASS BATTERY
COMMAND CLASS CONFIGURATION
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
COMMAND CLASS NOTIFICATION
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
COMMAND CLASS VERSION
COMMAND CLASS WAKE UP
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
COMMAND CLASS BASIC

GROUPES D'ASSOCIATIONS

Nombre de groupes	Groupe 1 General : Lifeline
Nombre max. de dispositifs par groupe	5
Actions	1. Rapport de notification. Le détecteur envoie un Rapport de notification aux nœuds associés, lorsque le Détecteur de mouvement est enlevé et/ou que le PIR [Passive Infrared Sensor] est déclenché. 2. Rapport de batterie. Le détecteur de mouvement envoie un Rapport de batterie lorsque le niveau de batterie est faible et la valeur du rapport de batterie est 0xFF. 3. Notification locale de réinitialisation de l'appareil.

Nombre de groupes	Groupe 2: On/Off control
Nombre max. de dispositifs par groupe	5
Actions	1. Basic Set. Le détecteur de mouvement envoie une Basic Set aux nœuds associés lorsque le PIR est déclenché.

WAKE UP

Wake Up - Notification de Wake Up transmise :
- Une fois toutes les 24 h ---> capacités de Wake_Up de 30 min à 24 h et 24 h par défaut.
- Lorsque l'utilisateur presse le bouton durant 2 s < T < 30 s, et que l'appareil est inclus.

CONFIGURATION

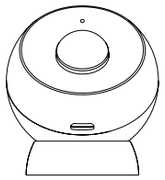
	NOM	TAILLE	VALEUR
82	SENSIBILITÉ DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENT	1	1 à 8 (par défaut) Plus la valeur est haute, plus le détecteur PIR est sensible.
83	Temps à l'aveugle du détecteur de mouvement	1	Par défaut 30 s
84	Le détecteur de mouvement peut envoyer une commande aux nœuds associés avec le groupe 2, lorsque le mouvement est déclenché.	1	Changer le (ON ou Activer) en 255 (0xFF) dans toutes les configurations avec les valeurs disponibles de 0 (OFF ou Désactiver) et 1 (ON ou Activer).
85	Valeur de Basic Set	1	0x00 --> aux nœuds associés avec le groupe 2 lorsque l'alarme de mouvement se déclenche, et Envoyer la valeur Basic set = ON aux nœuds associés avec le groupe 2 lorsque l'alarme de mouvement est annulée. 0xFF --> aux nœuds associés avec le groupe 2 lorsque l'alarme de mouvement se déclenche, et Envoyer la valeur Basic set = OFF aux nœuds associés avec le groupe 2 lorsque l'alarme de mouvement est annulée.
86	Activer/Désactiver l'alarme de détection d'une décharge	1	Changer le (ON ou Activer) en 255 (0xFF) dans toutes les configurations avec les valeurs disponibles de 0 (OFF ou Désactiver) et 1 (ON ou Activer).
87	Activer/Désactiver l'Annulation de l'alarme de mouvement	1	Changer les valeurs valides : Valeur : 0 --> OFF. Valeur : 255 (par défaut) --> ON.

Par la présente, SIMON S.A. certifie que le type d'équipement radioélectrique mentionné dans ce manuel est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE. La Déclaration UE de conformité peut être consultée dans son intégralité sur le site Web www.simonelectric.com

SIMON, S.A.U. Diputación, 390-392 / 08013 Barcelona
sat@simon.es Tel: (+34) 902109700
Made in China by SIMON www.simonelectric.com

B991556 8-10-2021 2/5

IO BEVEGELSESSENSOR



100 02343-039

Tekniske egenskaper

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	
x1 CR123A 3V or USB	2 YEARS under normal condition	1 LED	Ø 50mm	40°C 0°C

IP20

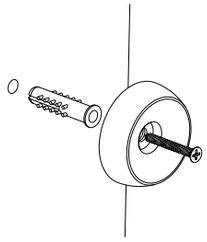
Download on the App Store

Get it on Google play

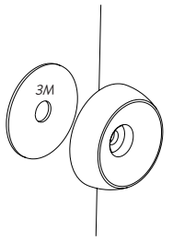
INSTALLASJON

1 Plasser sensoren hvor du vil.

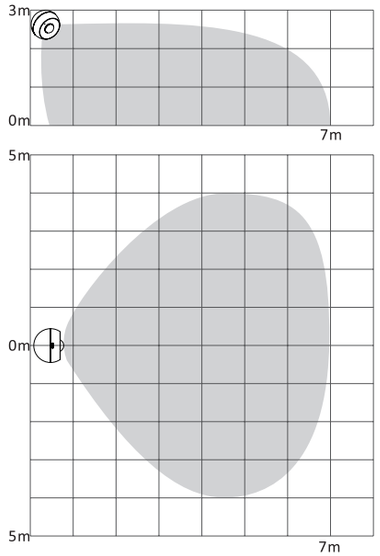
A Skru den på veggen



B Dobbeltsidig monteringsteip.



Sensorens faktiske rekkevidde kan påvirkes av forholdene i omgivelsene. Hvis det utløses falske bevegelsesalarmer, sjekk om det finnes bevegelige gjenstander i området som sensoren overvåker. Dette kan være trær som beveger seg i vinden, biler som kjører forbi, vindmøller osv. Falske bevegelsesalarmer kan også skyldes luft og varme i bevegelse. Hvis enheten fortsetter å gi falske alarmer også etter at alle den nevnte faktorene er fjernet, må enheten installeres et annet sted.

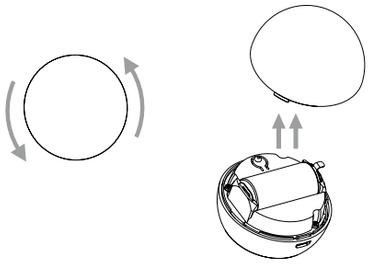


⚠

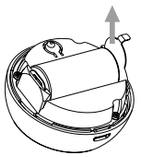
For å sikre god overføringskvalitet må enheten være plassert i god avstand fra interferenskilder som metalloverflater, mikrobølgeovner, musikkanlegg, TV, ballaster eller transformatorer. Under tilknytnings-/registreringsprosessen bør iO-sensoren være nær iO Simon HUB PRO-stikkontakten for å unngå å bruke mye batteri.

NORSK

2 Drei dekselet mot urviseren og åpne det.



3 Fjern batteriblokkeringen.



4 Last ned Simon iO-applikasjonen. Etter at installasjonen er opprettet, går du til «Enheter» og klikker på legg til enhet, som du finner oppe til høyre i applikasjonen.

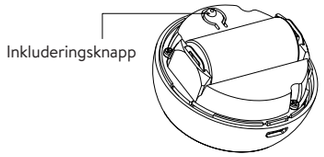
4.1

Last ned Simon iO-applikasjonen.

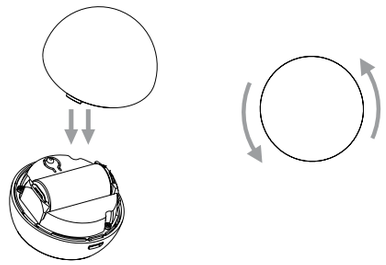
4.2

Gå til «Enheter» og klikk på Legg til enhet.

5 Trykk og hold inne inkluderingsknappen i tre sekunder. LED-en vil blinke.



6 Lukk dekselet og drei det med urviseren.



SKIFTE BATTERI

Batteriet kan vare i omkring to år under normale forhold. Høy temperatur, høy luftfuktighet eller andre ufordelaktige forhold kan føre til kortere levetid for batteriet.
Vi anbefaler å skifte batteriet så snart det kommer signal om lavt batterinivå. Vi anbefaler å bruke et nytt batteri etter en reell brannalarm er blitt utløst.

BESKRIVELSE

iO bevegelsessensor er en Z-Wave-basert sensor. Den vil sende radiosignaler til tilknyttede Z-Wave-enheter i samme Z-Wave-nettverk når den registrerer IR-endringer. Den kan installeres på en hylle, i hjørnet av et rom, hvor som helst på veggen, eller til og med i taket.

TASTATUR – BRUK OG TILBAKEMELDINGER

HEN-DELSE	KNAPP-HANDLING	ENHETS-STATUS	BATTE-RI-STATUS	LED-TILBAKEMELDING	ENHETSHANDLING
	Ikke trykket			Ingen tilbakemelding	
Vekking av enhet	Langt trykk (2 s < t < 30 s)			LED blinker i intervaller på 600 ms, 3 ganger	Enheten våkner
Trykk på knappen	Kort trykk (t < 2 s)	Ikke inkludert i Z-Wave-nettverk	Normal	LED blinker i intervaller på 2 sekunder, 3 ganger	
		Inkludert i Z-Wa-ve-nettverk	Normal	Ingen tilbakemelding	
		Inkludert i Z-Wa-ve-nettverk	Normal	LED blinker i intervaller på 200 ms, 15 ganger	
Legg til enhet i / fjern enhet fra Z-Wa-ve-nettverk	Langt trykk (2 s < t < 30 s)			LED blinker i intervaller på 300 ms	Enheten sender en nodeinfo om at den skal inkluderes i eller ekskluderes fra Z-Wave-nettverket.
Trykk på knappen	Kort trykk (t < 2 s)	Ikke inkludert i Z-Wave-net-tverk	Normal	LED blinker i intervaller på 2 sekunder, 3 ganger	
Tilbakestill til standard	Langt trykk (t > 30 s)			LED slås på i 2,5 sekunder og slås deretter AV	Konfigurasjoner stilles inn på standardverdier, den sender en «Enhet tilbakestilt lokalt til Z-Wave-kontroller» og ekskluderer fra gjeldende Z-Wave-nettverk

SAMSVAR MED Z-WAVE

Dette er et Z-Wave Plus®-produkt som bruker den nyeste S2-sikkerhetskrypteringen. Dette produktet kan brukes i et hvilket som helst Z-Wave-nettverk med andre Z-Wave-sertifiserte enheter fra andre produsenter. Alle ikke-batteridrevne noder i nettverket vil fungere som signalforsterkere uavhengig av produsent, for å øke nettverkets pålitelighet.

SPESIFIKASJONER FOR Z-WAVE

SPESIFIKASJONER FOR Z-WAVE-ENHET	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_ SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_ NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_ SLAVE

STØTTEDE KOMMANDOKLASSER
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
COMMAND CLASS ASSOCIATION
COMMAND CLASS BATTERY
COMMAND CLASS CONFIGURATION
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
COMMAND CLASS NOTIFICATION
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
COMMAND CLASS VERSION
COMMAND CLASS WAKE UP
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
COMMAND CLASS BASIC

TILKNYTNINGSGRUPPER

Antall grupper	Gruppe 1 generelt: Lifeline
Maks. enheter i gruppe	5
Handlinger	1. Meldingsrapport. Sensoren vil sende meldingsrapport til de tilknyttede nodene når bevegelsessensoren fjernes og/eller PIR utløses. 2. Batterirapport. Bevegelsessensoren vil sende batterirapport når batterinivået er lavt og batterirapportens verdi er 0xFF. 3. Melding om enhet tilbakestilt lokalt.

Antall grupper	Gruppe 2: On/Off kontroll
Maks. enheter i gruppe	5
Handlinger	1. Basic Set. Bevegelsessensoren vil sende Basic Set til tilknyttede noder når PIR utløses.

OPPVÅKNING

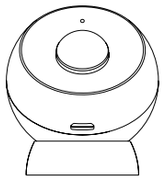
Oppvåkning – oppvåkningsmelding sendes:
- Én gang hver 24. t --> Mulighet til oppvåkning fra 30 min til 24 t og med 24 t som standard
- Når brukeren trykker på knappen i 2 s < T < 30 s og enheten er inkludert.

KONFIGURASJON

	NAVN	STØRRELSE	VERDI
82	BEVEGELSESSENSORENS FØLSOMHET	1	1 til 8 (Standard) Jo høyere verdien er, desto mer følsom er PIR-sensoren.
83	Blindtid for bevegelsessensor	1	Standard 30 s.
84	Bevegelsessensoren kan sende en kommando til noder tilknyttet gruppe 2 når bevegelse utløses.	1	Endre (PÅ eller Aktiver) til 255 (0xFF) i alle konfigurasjoner med tilgjengelige verdier for 0 (AV eller Deaktiver) og 1 (PÅ eller Aktiver).
85	Verdi for Basic Set	1	0x00 --> til noder tilknyttet gruppe 2 når bevegelsesalarmen utløses og send Basic Set-verdi = PÅ til node tilknyttet gruppe 2 når bevegelsesalarmen avbrytes. 0xFF --> til noder tilknyttet gruppe 2 når bevegelsesalarmen utløses og send Basic Set-verdi = AV til node tilknyttet gruppe 2 når bevegelsesalarmen avbrytes.
86	Aktiver/deaktiver støtvarsler	1	Endre (PÅ eller Aktiver) til 255 (0xFF) i alle konfigurasjoner med tilgjengelige verdier for 0 (AV eller Deaktiver) og 1 (PÅ eller Aktiver).
87	Aktiver/deaktiver annullering av bevegel-sesalarm	1	Endre de gyldige verdiene: Verdi: 0 --> AV. Verdi: 255 (Standard) --> PÅ.

Simon S.A. erklærer herved at radioutstyret som omtales i denne håndboken, oppfyller kravene i direktivet 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende nettadresse: www.simonelectric.com.

RÖRELSEDETEKTOR iO



100**02343**-039

Tekniska egenskaper

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	
x1 CR123A 3V or USB	2 YEARS under normal condition	1 LED	Ø 50mm	40°C 0°C

IP20

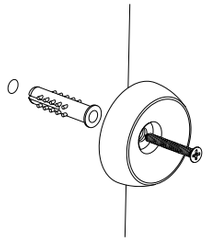
Download on the App Store

Get it on Google play

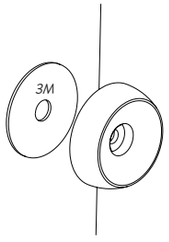
INSTALLATION

1 Placera detektorn på valfri plats.

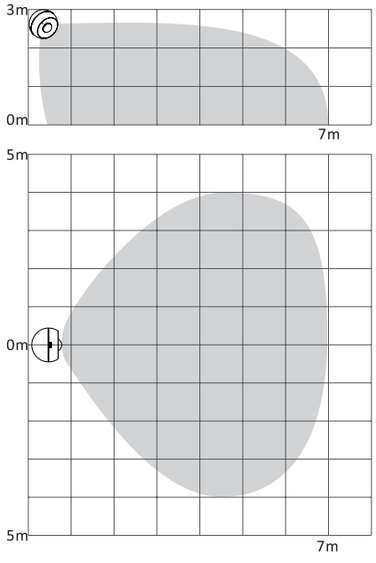
A Skruva fast på väggen



B Dubbelhäftande monteringstejp



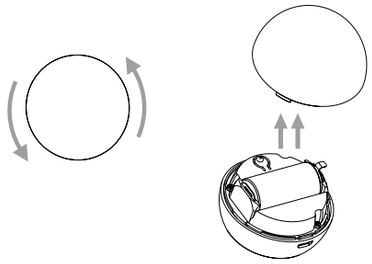
Detektorns faktiska räckvidd kan påverkas av förhållanden i omgivningen. Skulle falska rörelselarm rapporteras ska du leta efter rörliga föremål inom detektorns detektionsområde, t.ex. träd som blåser i vinden, förbipasserande bilar, väderkvarnar osv. Falska rörelselarm kan även orsakas av massor av luft och värme som förflyttar sig. Om enheten fortsätter att rapportera falska larm trots att alla ovannämnda faktorer avlägsnats, ska enheten installeras på en annan plats.



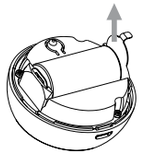
För att säkerställa god överföringskvalitet ska den hållas borta från störningskällor såsom metallytor, mikrovågsugnar, ljudanläggningar, TV-apparater, förkopplingsdon och transformatorer. Under tillägg/registrering ska iO-sensorn hållas nära iO Simon HUB Pro-uttaget så att batteriet inte urladdas.

SVENSKA

2 Vrid locket moturs och öppna det.



3 Ta bort batterilåset.



4 Hämta Simon iO-appen. Efter installation, gå till Enheter och klicka på Lägg till enhet, som finns längst upp till höger på appen.

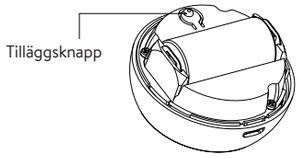
4.1

Hämta Simon iO-appen.

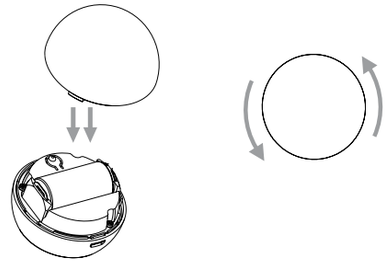
4.2

Gå till Enheter och klicka på Lägg till enhet.

5 Håll in tilläggsknappen i tre sekunder. Lampan blinkar.



6 Stäng locket och vrid det medurs.



ERSÄTTNING AV BATTERI

Under normala förhållanden håller batteriet cirka två år. Hög temperatur, hög luftfuktighet och andra dåliga förhållanden kan förkorta batteriets livslängd.
Vi rekommenderar att ladda batteriet snarast när indikatorn för lågt batteri dyker upp. Vi rekommenderar att byta till ett nytt batteri efter att ett riktigt brandlarm har utlösts.

BESKRIVNING

iO rörelsedetektor är en Z-Wave-baserad sensor. När den detekterar IR-ändringar skickar den radiosignaler till anslutna Z-Wave-enheter inom Z-Wave-nätverket. Den kan installeras på en hylla, i ett rumshörn, vart som helst på väggen och till och med på taket.

ANVÄNDNING AV KNAPPSATS OCH RESPONS

HÄN-DELSE	KNAPP-TRYCKNING	ENHETS-STATUS	BATTERI-STATUS	LAMPANS RESPONS	ENHETS-ÅTGÄRD
	Ej intryckt			Ingen respons	
Väcka upp enheten	Lång tryckning (2–30 s)			Lampan blinkar tre gånger med 600 ms mellanrum	Enheten vaknar upp
Tryck på knappen	Kort tryckning (<2 s)	Ingår inte i ett Z-Wave-nätverk	Normalt	Lampan blinkar tre gånger med 2 sekunders mellanrum	
		Ingår i ett Z-Wave-nätverk	Normalt	Ingen respons	
		Ingår i ett Z-Wave-nätverk	Normalt	Lampan blinkar 15 gånger med 200 ms mellanrum	
Lägg till i/ta bort från Z-Wave-nätverk	Lång tryckning (2–30 s)			Lampan blinkar med 300 ms mellanrum	Enheten skickar nodinfo för att lägga till i eller ta bort från Z-Wave-nätverket
Tryck på knappen	Kort tryckning (<2 s)	Ingår inte i ett Z-Wave-nätverk	Normalt	Lampan blinkar tre gånger med 2 sekunders mellanrum	
Återställ standard-värde	Lång tryckning (>30 s)			Lampan tänds i 2,5 sekunder och släcks sedan	Konfigurationer är inställda på standardvärden, den skickar en lokal enhetsåterställning till Z-Wave-styrenheten och tas bort från aktuellt Z-Wave-nätverk

Z-WAVE-EFTERLEVNAD

Denna produkt är en Z-Wave Plus® som använder senaste säkerhetskryptering typ S2. Denna produkt kan hanteras i ett Z-Wave-nätverk med Z-Wave-certifierade enheter från andra tillverkare. Alla ej batteridrivna noder inom nätverket fungerar som repeterare, oavsett leverantör, för att förbättra nätverkets stabilitet.

SPECIFIKATIONER FÖR Z-WAVE

SPECIFIKATIONER FÖR Z-WAVE-ENHET	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_SLAVE

KOMMANDOKLASSER SOM STÖDS
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
COMMAND CLASS ASSOCIATION
COMMAND CLASS BATTERY
COMMAND CLASS CONFIGURATION
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
COMMAND CLASS NOTIFICATION
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
COMMAND CLASS VERSION
COMMAND CLASS WAKE UP
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
COMMAND CLASS BASIC

ANSLUTNINGSGRUPPER

Antal grupper	Grupp 1 Allmän: Lifeline
Max. enheter i grupp	5
Åtgärder	1. Aviseringsrapport. Detektorn skickar aviseringsrapporter till anslutna noder när rörelsedetektorn tas bort och/eller när PIR utlöses. 2. Batterirapport. Rörelsedetektorn skickar en batterirapport när batterinivån är låg och batterirapportens värde är 0xFF. 3. Avisering om Lokal enhetsåterställning.

Antal grupper	Grupp 2: On/Off kontroll
Max. enheter i grupp	5
Åtgärder	1. Basic Set. Rörelsedetektorn skickar Basic Set till anslutna noder när PIR utlöses.

UPPVÄCKNING

Uppväckning – uppväckningsavisering skickas:
- En gång per dygn ---> Uppväckningsintervallet går från 30 min till 24 h och standard är 24 h.
- När användaren håller in knappen mellan 2–30 sekunder och enheten är tillagd.

KONFIGURATION

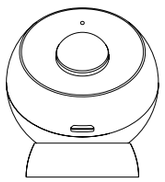
	NAMN	STORLEK	VÄRDE
82	RÖRELSEDETEKTORNS KÄNSLIGHET	1	1 Till 8 (standardvärde) Ju högre värde, desto känsligare PIR-sensor.
83	Rörelsedetektorns blindtid	1	Standardvärde 30 sek
84	Rörelsedetektorn kan skicka ett kommando till noder anslutna till grupp 2 när rörelse utlöser den.	1	Ändra (PÅ eller Aktivera) till 255 (0xFF) i alla konfigurationer med tillgängliga värden av 0 (AV eller Avaktivera) och 1 (PÅ eller Aktivera).
85	Basic Set-värde	1	0x00 --> till noder anslutna till grupp 2 när rörelselarm utlöses och skicka Basic Set-värde = PÅ till noder anslutna till grupp 2 när rörelselarm avbryts. 0xFF --> till noder anslutna till grupp 2 när rörelselarm utlöses och skicka Basic Set-värde = AV till noder anslutna till grupp 2 när rörelselarm avbryts.
86	Aktivera/avaktivera chocklarm	1	Ändra (PÅ eller Aktivera) till 255 (0xFF) i alla konfigurationer med tillgängliga värden av 0 (AV eller Avaktivera) och 1 (PÅ eller Aktivera).
87	Aktivera/avaktivera avbrott av rörelselarm	1	Ändra giltiga värden: Värde: 0 --> AV. Värde: 255 (standardvärde) --> PÅ.

Simon S.A. intygar härmed att den typ av radioelektrisk utrustning som beskrivs i denna handbok uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: www.simonelectric.com.

SIMON, S.A.U. Diputación, 390-392 / 08013 Barcelona
sat@simon.es Tel: (+34) 902109700
Made in China by SIMON www.simonelectric.com

B991556 8-10-2021 3/5

CZUJNIK RUCHU IO



100 02343-039

Charakterystyki techniczne

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	
x1 CR123A 3V or USB	2 YEARS under normal condition	1 LED	Ø 50mm	40°C 0°C
IP20				

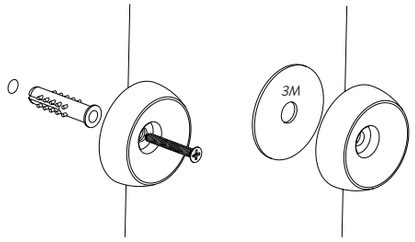
Download on the App Store

Get it on Google play

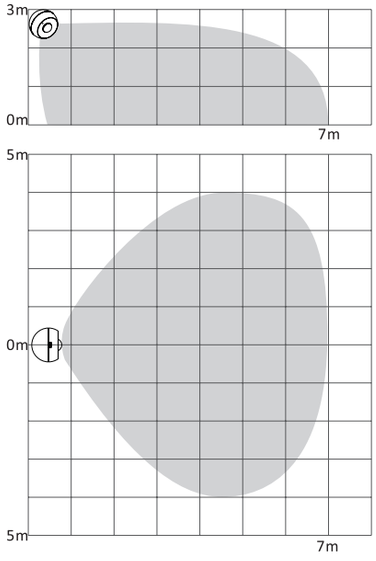
MONTAŻ

1 Czujnik można umieszczać w dowolnym miejscu.

A Przykręcanie do ściany B Taśma dwustronna



Na rzeczywisty zasięg czujnika mogą wpływać warunki otoczenia. W przypadku występowania fałszywych alarmów ruchu należy sprawdzić obecność w strefie wykrywania czujnika ewentualnych ruchomych przedmiotów, takich jak drzewa poruszające się na wietrze, pojazdy przejeżdżające w pobliżu, wiatraki itp. Fałszywe alarmy mogą być również wywoływane przez poruszające się masy powietrza i ciepło. Jeżeli pomimo wyeliminowania powyższych czynników urządzenie nadal generuje fałszywe alarmy, należy je zamontować w innym miejscu.

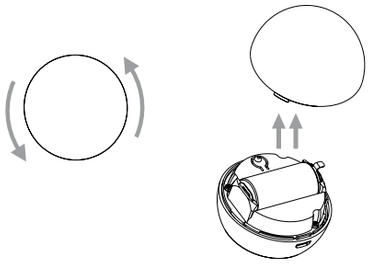


⚠

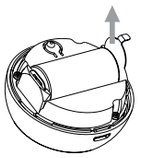
Aby zapewnić dobrą jakość przesyłania sygnału, nie zbliżać się do źródeł zakłóceń, takich jak metalowe powierzchnie, kuchenki mikrofalowe, sprzęt hi-fi, telewizory, stateczniki lub transformatory. Aby uniknąć rozładowania baterii, podczas procesu dodawania/rejestracji czujnik iO powinien znajdować się w pobliżu gniazda iO Simon HUB PRO.

POLSKI

2 Obrócić pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i otworzyć ją.



3 Zwolnić blokadę baterii.



4 Pobrać aplikację Simon iO. Po utworzeniu instalacji przejść do pozycji „Devices" (Urządzenia) i kliknąć przycisk dodawania urządzenia, który znajduje się w prawym górnym rogu ekranu aplikacji.

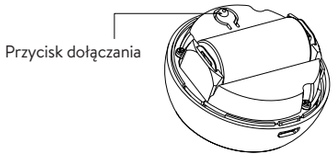
4.1

Pobrać aplikację Simon iO.

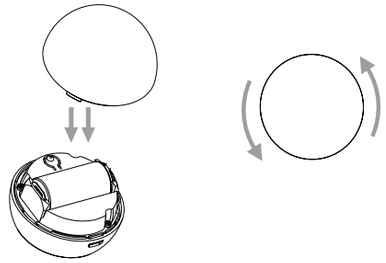
4.2

Przejść do pozycji „Devices" (Urządzenia) i kliknąć przycisk dodawania urządzenia.

5 Nacisnąć przycisk dołączania na trzy sekundy. Dioda LED miga.



6 Zamknąć pokrywę i obrócić ją w kierunku ruchu wskazówek zegara.



WYMIANA BATERII

W normalnych warunkach żywotność baterii wynosi około dwóch lat. Żywotność baterii mogą skrócić wysokie temperatury, wysoka wilgotność lub inne niekorzystne warunki.
Wymiana baterii jest zalecana niezwłocznie po pojawieniu się sygnalizacji niskiego poziomu naładowania. Po wystąpieniu rzeczywistego alarmu pożarowego zalecamy użycie nowej baterii.

OPIS

Czujnik ruchu iO jest to czujnik oparty na sieci Z-Wave. Po wykryciu zmian promieniowania podczerwonego (IR) wysyła sygnały radiowe do powiązanych urządzeń Z-Wave znajdujących się w jego sieci Z-Wave. Można go montować na półce, w narożniku pomieszczenia, w dowolnym miejscu na ścianie, a nawet na suficie.

UŻYWANIE KLAWIATURY I INFORMACJE ZWROTNE

ZDARZENIE	SPOSÓB UŻYCIA PRZYCISKU	STAN URZĄDZENIA	STAN BATERII	INFORMACJA ZWROTNA ZA POMOCĄ DIOD LED	DZIAŁANIE URZĄDZENIA
	Nienaciśnięty			Brak informacji zwrotnej	
Wzbudzanie urządzenia	Długie naciśnięcie (2 s < t < 30 s)			3-krotne mignięcie diody LED co 600 ms	Wzbudzenie urządzenia
Naciśnięcie przycisku	Krótkie naciśnięcie (t < 2 s)	Brak włączenia do sieci Z-Wave	Normalny	3-krotne mignięcie diody LED co 2 s	
		Włączono do sieci Z-Wave	Normalny	Brak informacji zwrotnej	
		Włączono do sieci Z-Wave	Normalny	15-krotne mignięcie diody LED co 200 ms	
Dodanie do/ usunięcie z sieci Z-Wave	Długie naciśnięcie (2 s < t < 30 s)			Miganie diody LED co 300 ms	Wysyłanie przez urządzenia informacji Node Info w celu włączenia do/usunięcia z sieci Z-Wave
Naciśnięcie przycisku	Krótkie naciśnięcie (t < 2 s)	Brak włączenia do sieci Z-Wave	Normalny	3-krotne mignięcie diody LED co 2 s	
Przywrócenie ustawień domyślnych	Długie naciśnięcie (t > 30 s)			Włączenie się diody LED na 2,5 sekundy, a następnie wyłączenie	Przywrócenie domyślnej konfiguracji urządzenia, wysłanie informacji „lokalne zresetowanie urządzenia do sterownika Z-Wave" i usunięcie z aktualnej sieci Z-Wave

ZGODNOŚĆ Z SIECIAMI Z-WAVE:

Jest to urządzenie Z-Wave Plus® wykorzystujące najnowszy sposób bezpiecznego szyfrowania S2. Urządzenie to może działać w dowolnej sieci Z-Wave z innymi urządzeniami z certyfikatem Z-Wave innych producentów. Wszystkie nie zasilane z baterii węzły w sieci będą działać jako wzmacniaki sygnału niezależnie od dostawcy, aby zwiększyć niezawodność sieci.

SPECYFIKACJE SIECI Z-WAVE

SPECYFIKACJA URZĄDZENIA Z-WAVE	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_ SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_ NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_ SLAVE

OBSŁUGIWANE KLASY POLECEŃ
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
COMMAND CLASS ASSOCIATION
COMMAND CLASS BATTERY
COMMAND CLASS CONFIGURATION
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
COMMAND CLASS NOTIFICATION
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
COMMAND CLASS VERSION
COMMAND CLASS WAKE UP
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
COMMAND CLASS BASIC

GRUPY PRZYPISANIA

Liczba grup	Grupa 1 ogólna: „Lifeline"
Maks. liczba urządzeń w grupie	5
Działania	1. Raport o powiadomieniu. Po demontażu czujnika ruchu i/lub aktywacji PIR czujnik wysyła raport o powiadomieniu do powiązanych węzłów. 2. Raport o baterii. Czujnik ruchu wysyła raport o baterii, kiedy poziom naładowania baterii jest niski i wartość raportu o baterii wynosi 0xFF. 3. Powiadomienie o lokalnym zresetowaniu urządzenia.

Liczba grup	Grupa: On/Off Sterowanie
Maks. liczba urządzeń w grupie	5
Działania	1. Basic Set. Czujnik ruchu wysyła do powiązanych węzłów Basic Set w przypadku aktywacji PIR.

WZBUDZANIE

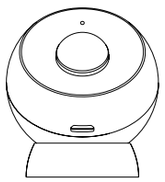
Wzbudzanie – wysyłane jest powiadomienie o wzbudzeniu:
- raz na 24 godz. --> zdolność wzbudzania od 30 min do 24 godz., wartość domyślna 24 godz.
- Kiedy użytkownik naciśnie przycisk na 2–30 s, a urządzenie jest włączone do sieci.

KONFIGURACJA

	NAZWA	ROZMIAR	WARTOŚĆ
82	CZUŁOŚĆ CZUJNIKA RUCHU	1	1 do 8 (wartość domyślna) Im większa wartość, tym większa czułość czujnika PIR.
83	Czas braku aktywności czujnika ruchu	1	Wartość domyślna 30 s.
84	W przypadku wykrycia ruchu czujnik ruchu może wysyłać polecenie do węzłów powiązanych z grupą 2.	1	Zmiana (wł. lub zezwolenie) na 255 (0xFF) we wszystkich konfiguracjach; dostępne wartości to 0 (wył. lub brak zezwolenia) i 1 (wł. lub zezwolenie).
85	Wartość Basic Set	1	0x00 --> do węzłów powiązanych z grupą 2 w przypadku aktywowania alarmu ruchu i wysyłania wartości Basic Set = ON do węzłów powiązanych z grupą 2 w przypadku anulowania alarmu ruchu. 0xFF --> do węzłów powiązanych z grupą 2 w przypadku aktywowania alarmu ruchu i wysyłania wartości Basic Set = OFF do węzłów powiązanych z grupą 2 w przypadku anulowania alarmu ruchu.
86	Włączenie/wyłączenie alarmu wstrząsu	1	Zmiana (wł. lub zezwolenie) na 255 (0xFF) we wszystkich konfiguracjach; dostępne wartości to 0 (wył. lub brak zezwolenia) i 1 (wł. lub zezwolenie).
87	Włączenie/wyłączenie anulowania alarmu ruchu	1	Zmiana wartości prawidłowych: Wartość: 0 --> wył. Wartość: 255 (wartość domyślna) --> wł.

Niniejszym SIMON S.A. oświadcza, że sprzęt radioelektroniczny opisany w tej instrukcji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.simonelectric.com.

ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ IO



100002343-039

Технические характеристики

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	
x1 CR123A 3V or USB	2 YEARS under normal condition	1 LED	Ø 50mm	40°C 0°C

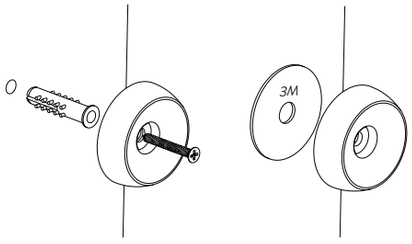
IP20 | Z-WAVE PLUS | CE | EAC | | | Download on the App Store | Get it on Google play

МОНТАЖ

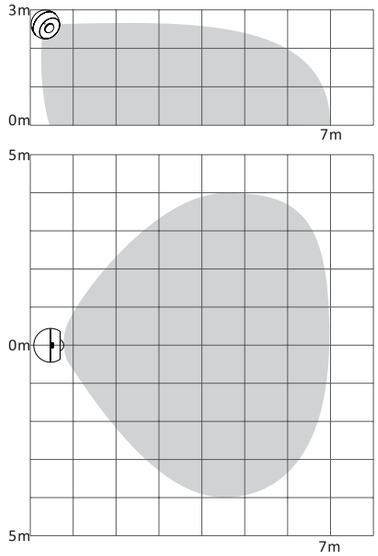
1 Установите датчик в любом месте, где хотите.

A Закрепите на стене с помощью винта.

B Двусторонний монтажный скотч



На фактический диапазон чувствительности датчика могут оказывать влияние условия окружающей среды. Если датчики движения выдают ложный сигнал, проверьте наличие двигающихся предметов в пределах обнаружения датчика, например, деревьев, раскачивающихся от ветра, проезжающих машин, ветряных мельниц и т. д. Ложное срабатывание датчиков движения может быть вызвано перемещением воздушных масс, а также тепловыми потоками. Если устройство продолжает выдавать ложные сигналы, несмотря на устранение всех перечисленных выше факторов, установите устройство в другое место.

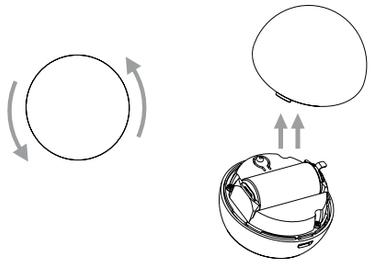


⚠

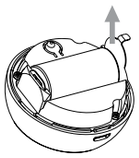
Для обеспечения хорошего качества передачи необходимо выдерживать достаточное расстояние относительно источников помех, таких как металлические поверхности, микроволновые печи, оборудование с высокой точностью воспроизведения звука, телевизоры, пускорегулирующая аппаратура или трансформаторы. Во время выполнения процесса добавления/регистрации датчик iO должен находится рядом с разъемом HUB PRO iO Simon, чтобы исключить разрядку батареи.

РУССКИЙ

2 Поверните крышку против часовой стрелки и откройте ее.



3 Снимите блокиратор батареи.



4 Загрузите приложение Simon iO. После завершения установки перейдите в «Устройства» и нажмите, чтобы добавить устройство, которое можно найти в правом верхнем углу приложения.

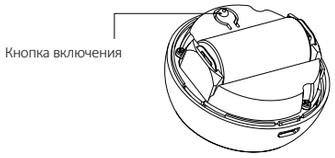
4.1

Загрузите приложение Simon iO.

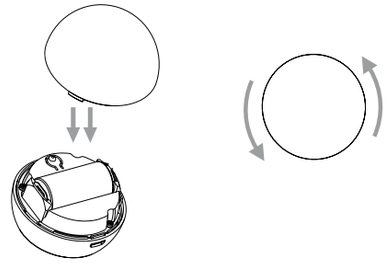
4.2

Перейдите в «Устройства» и нажмите на кнопку, чтобы добавить устройство.

5 Нажмите кнопку включения и удерживайте ее в течение трех секунд. Индикатор LED будет прерывисто мигать.



6 Закройте крышку и поверните ее по часовой стрелке.



ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Батарея может работать около двух лет при нормальных условиях эксплуатации. Высокие температуры, высокая влажность или другие неблагоприятные условия могут сократить срок службы батареи.
Мы рекомендуем своевременно заменять батарею при появлении индикации о снижении мощности.
Мы рекомендуем использовать новую батарею после срабатывания пожарной сигнализации при возникновении реального пожара.

ОПИСАНИЕ

Датчик движения iO — это датчик на базе Z-Wave. Он будет передавать радиосигналы на связанные с ним устройства Z-Wave в пределах своей сети Z-Wave в случае обнаружения изменений в инфракрасной области спектра. Датчик можно установить на полку, в углу комнаты, в любом месте на стене и даже на потолке.

ПРИМЕНЕНИЕ КЛАВИШНОЙ ПАНЕЛИ И СИГНАЛЫ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ

СОБЫТИЕ	ДЕЙСТВИЕ КНОПКИ	СОСТОЯНИЕ УСТРОЙСТВА	СОСТОЯНИЕ БАТАРЕИ	СИГНАЛЫ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ ОТ ИНДИКАТОРОВ LED	ДЕЙСТВИЕ УСТРОЙСТВА
	Без нажатия			Нет сигнала обратной связи	
Активация устройства	Длительное нажатие (2 с < t < 30 с)			Индикатор LED мигает с интервалом 600 мс, 3 раза	Устройство активируется
Нажатие кнопки	Кратковременное нажатие (t < 2 с)	Не включено в сеть Z-Wave	Нормальное	Индикатор LED мигает с интервалом 2 с, 3 раза	
		Включено в сеть Z-Wave	Нормальное	Нет сигнала обратной связи	
		Включено в сеть Z-Wave	Нормальное	Индикатор LED мигает с интервалом 200 мс, 15 раз	
Добавление устройства в сеть Z-Wave или удаление из нее	Длительное нажатие (2 с < t < 30 с)			Индикатор LED мигает с интервалом 300 мс	Устройство производит отправку данных об узле с целью включения его в сеть Z-Wave или исключения из нее
Нажатие кнопки	Кратковременное нажатие (t < 2 с)	Не включено в сеть Z-Wave	Нормальное	Индикатор LED мигает с интервалом 2 с, 3 раза	
Восстановление значений по умолчанию	Длительное нажатие (t > 30 с)			Индикатор LED включается на 2,5 с и затем выключается	Для конфигураций устанавливаются значения по умолчанию, отправляется уведомление «Локальный сброс устройства на контроллер Z-Wave» и выполняется исключение из действующей сети Z-Wave

СОВМЕСТИМОСТЬ С СЕТЬЮ Z-WAVE

Это изделие Z-Wave Plus®, в котором используется самый современный тип шифрования S2. Данное изделие может работать в любой сети Z-Wave; оно совместимо с сертифицированными устройствами Z-Wave от других производителей. Для повышения надежности сети все узлы с питанием не от аккумуляторов работают в качестве повторителей независимо от того, кем они произведены.

СПЕЦИФИКАЦИИ СЕТИ Z-WAVE

СПЕЦИФИКАЦИЯ УСТРОЙСТВА Z-WAVE	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_ SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_ NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_ SLAVE

ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ КЛАССЫ КОМАНД
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
COMMAND CLASS ASSOCIATION
COMMAND CLASS BATTERY
COMMAND CLASS CONFIGURATION
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
COMMAND CLASS NOTIFICATION
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
COMMAND CLASS VERSION
COMMAND CLASS WAKE UP
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
COMMAND CLASS BASIC

АССОЦИАТИВНЫЕ ГРУППЫ

Число групп	Группа 1, общая: Lifeline
Макс. число устройств в группе	5
Действия	1. Отчет-уведомление. Датчик будет передавать отчет-уведомление на ассоциированные узлы, когда датчик движения снят и (или) в случае срабатывания устройства сигнализации с инфракрасным пассивным датчиком. 2. Отчет о батарее. Датчик движения будет отправлять отчет о батарее, когда уровень зарядки батареи низкий, а значение отчета о батарее — 0xFF. 3. Уведомление о локальном сбросе устройства.

Число групп	Группой 2: On/Off Управление
Макс. число устройств в группе	5
Действия	1. Basic set. Датчик движения будет передавать Basic Set ассоциированным узлам при срабатывании устройства сигнализации с инфракрасным пассивным датчиком.

АКТИВАЦИЯ

Активация — передается уведомление об активации.
- Каждые 24 часа--> возможность активации от 30 мин до 24 час., значение по умолчанию: 24 час.
- Когда пользователь нажимает кнопку в течение 2 с < T <30 с, и устройство включено.

КОНФИГУРАЦИЯ

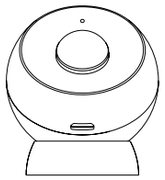
	НАЗВАНИЕ	РАЗМЕР	ЗНАЧЕНИЕ
82	ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ	1	с 1 по 8 (по умолчанию) Чем выше значение, тем больше чувствительность устройства сигнализации с инфракрасным пассивным датчиком.
83	«Слепой» интервал датчика движения	1	По умолчанию 30 с
84	Датчик движения может передавать команду на узлы, ассоциированные с группой 2, в случае срабатывания датчика движения.	1	Изменение (включение или активация) на 255 (0xFF) во всех конфигурациях с имеющимися значениями 0 (выключение или деактивация) и 1 (включение или активация).
85	Значение Basic Set	1	0x00--> для узлов, ассоциированных с группой 2, при срабатывании сигнализатора движения и значение «Передать Basic set» = ВКЛ. для узлов, ассоциированных с группой 2, при сбросе сигнализатора движения. 0xFF--> для узлов, ассоциированных с группой 2, при срабатывании сигнализатора движения и значение «Передать Basic set» = ВЫКЛ. для узлов, ассоциированных с группой 2, при сбросе сигнализатора движения.
86	Включение/отключение сигнализации удара	1	Изменение (включение или активация) на 255 (0xFF) во всех конфигурациях с имеющимися значениями 0 (выключение или деактивация) и 1 (включение или активация).
87	Включение/отключение сброса датчика движения	1	Изменение действительных значений. Значение: 0--> ВЫКЛ. Значение: 255 (по умолчанию)--> ВКЛ.

Настоящим компания Simon S.A. заявляет, что тип радиооборудования, представленный в настоящем руководстве, соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен в сети Интернет по следующему адресу: www.simonelectric.com.

SIMON, S.A.U. Diputación, 390-392 / 08013 Barcelona
sat@simon.es Tel: (+34) 902109700
Made in China by SIMON www.simonelectric.com

B991556 8-10-2021 4/5

动作传感器 IO



100002343-039

技术特点

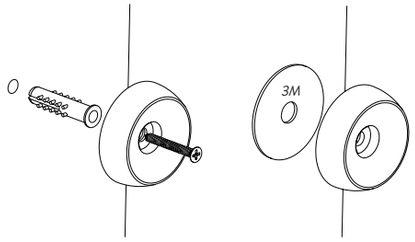
POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	
x1 CR123A 3V or USB	2 YEARS under normal condition	1 LED	⌀ 50mm	40°C 0°C

IP20

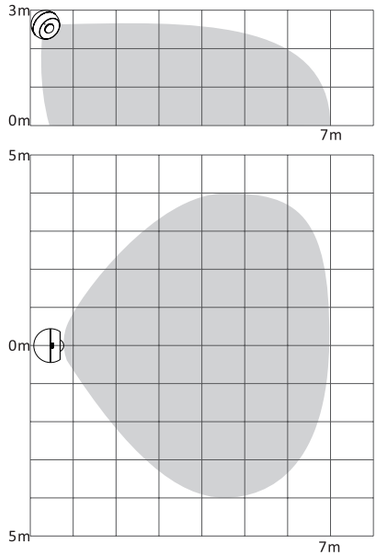
安装

1 将传感器放置在任何位置都可以。

A 用螺丝固定在墙壁上　　B 双面胶带



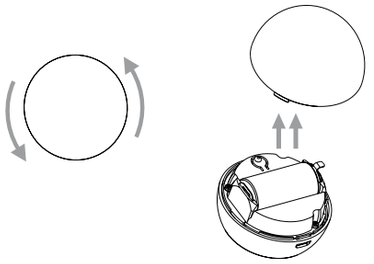
传感器的实际范围会受到环境条件的影响。如报告错误动作警报，应查看传感器检测区域内有无移动物体，例如被风吹动的树木、经过的车辆、风车等。错误动作警报也可能是气团和热量集聚所致。若已消除上述所有因素，设备仍持续报告错误警报，则另择其他位置安装设备。



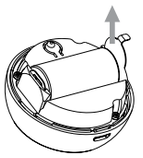
为了确保传输质量良好，应远离金属表面、微波炉、音响设备、电视、镇流器或变压器等干扰源。在添加/注册过程中，IO 传感器应靠近 IO SIMON HUB PRO 插座，避免用光电池电量。

中文

2 逆时针旋转打开盖子。



3 拆下电池绝缘片。

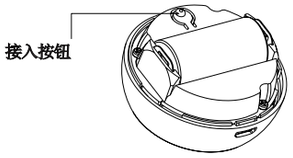


4 下载 SIMON IO 应用程序。创建安装后，前往“设备”，然后点击应用程序右上角的添加设备。

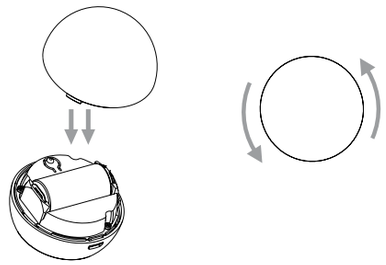
4.1 下载 SIMON IO 应用程序。

4.2 前往“设备”，点击添加设备

5 长按接入按钮三秒钟。LED 会间歇闪烁。



6 扣上盖子，顺时针旋转。



更换电池

正常情况下，电池可使用两年左右。高温、高湿或其他恶劣条件可能有损电池寿命。建您议在出现电量低指示后及时更换电池。建议您在出现真正的火灾警报后使用新电池。

描述

IO 动作传感器是一种基于 Z 波的传感器。当检测到 IR 变化时，会向其 Z-WAVE 网络内的关联 Z-WAVE 设备发送无线电信号。可以安装在架子上，房间的角落，墙上的任何位置，甚至是天花板上。

键盘使用和反馈

事件	按钮操作	设备状态	电池状态	LED 反馈	设备动作
	未按下			无反馈	
唤醒设备	长按（2 秒<时间<30 秒）			LED 每隔 600 毫秒间歇闪烁一次，共闪烁 3 次	设备唤醒
按下按钮	短按（时间<2 秒）	未接入 Z-WAVE 网络	正常	LED 每隔 2 秒间歇闪烁一次，共闪烁 3 次	
		接入 Z-WAVE 网络	正常	无反馈	
		接入 Z-WAVE 网络	正常	LED 每隔 200 毫秒间歇闪烁一次，共闪烁 15 次	
将设备添加至 Z-WAVE 网络/从 Z-WAVE 网络删除设备	长按（2 秒<时间<30 秒）			LED 每隔 300 毫秒间歇闪烁一次	设备发送节点信息，以接入/退出 Z-WAVE 网络
按下按钮	短按（时间<2 秒）	未接入 Z-WAVE 网络	正常	LED 每隔 2 秒间歇闪烁一次，共闪烁 3 次	
重置默认状态	长按（时间>30 秒）			LED 打开 2.5 秒后关闭	配置设置为默认状态，之后发送“DEVICE RESET LOCALLY TO Z-WAVE CONTROLLER”（设备本地复位至 Z 波控制器），随后退出当前 Z-WAVE 网络

Z-WAVE 遵从性

这是一种使用最新 S2 安全加密的 Z-WAVE PLUS® 产品。本产品可在其他制造商的其他 Z-WAVE 认证的设备的任何 Z-WAVE 网络中进行操作。无论是哪一个供应商，网络中的所有非电池操作节点均将作为中继器使用，以提高网络的可靠性。

Z-WAVE 规格

Z-WAVE 设备规格	
Device Type	NOTIFICATION SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_NOTIFICATION_SENSOR
Role Typ	REPORTING_SLEEPING_SLAVE

支持的命令类别
COMMAND CLASS ASSOCIATION GROUP INFO
COMMAND CLASS ASSOCIATION
COMMAND CLASS BATTERY
COMMAND CLASS CONFIGURATION
COMMAND CLASS DEVICE RESET LOCALLY
COMMAND CLASS FIRMWARE UPDATE MD
COMMAND CLASS MANUFACTURER SPECIFIC
COMMAND CLASS NOTIFICATION
COMMAND CLASS POWERLEVEL
COMMAND CLASS SECURITY
COMMAND CLASS SECURITY 2
COMMAND CLASS SUPERVISION
COMMAND CLASS TRANSPORT SERVICE
COMMAND CLASS VERSION
COMMAND CLASS WAKE UP
COMMAND CLASS Z-WAVE+ INFO
COMMAND CLASS BASIC

关联组

组数	第 1 组常规：LIFELINE
组内最多设备	5
操作	1. NOTIFICATION REPORT。删除动作传感器以及/或触发 PIR 后，传感器会向相关节点发送 NOTIFICATION REPORT。 2. BATTERY REPORT。当电池电量较低且 BATTERY REPORT 值为 0XFF 时，动作传感器会发送 BATTERY REPORT。 3. DEVICE RESET LOCALLY NOTIFICATION。

组数	组 2：ON/OFF 控
组内最多设备	5
操作	1. BASIC SET。触发 PIR 后，动作传感器会发送 BASIC SET 至关联节点。

唤醒

唤醒 - 已发送 WAKE UP NOTIFICATION：
- 每隔 24 小时 —> 30 分钟到 24 小时 WAKE_UP 功能，默认值 24 小时。
- 用户长按 2 秒<时间<30 秒时，接入设备。

配置

	名称	尺寸	数值
82	动作传感器灵敏度	1	1 至 8（默认值） 值越高，代表 PIR 传感器的灵敏度越高。
83	动作传感器盲时	1	默认为 30 秒。
84	触发动作后，动作传感器可向第 2 组相关联节点发送命令。	1	在所有配置中将（“打开”或“启用”）更改为 255（0XFF），可用值为 0（“关闭”或“禁用”）和 1（“打开”或“启用”）。
85	BASIC SET 值	1	触发动作警报后，向第 2 组相关联节点发送 0X00 —>，取消动作警报后，向第 2 组相关联节点发送 BASIC SET 值 = 打开。 触发动作警报后，向第 2 组相关联节点发送 0XFF —>，取消动作警报后，向第 2 组相关联节点发送 BASIC SET 值 = 关闭。
86	启用/禁用冲击警报	1	在所有配置中将（“打开”或“启用”）更改为 255（0XFF），可用值为 0（“关闭”或“禁用”）和 1（“打开”或“启用”）。
87	启用/禁用动作警报取消	1	更改有效值：数值：0 —> 关闭。 数值：255（默认值）—> 打开。

Simon S.A.谨以此声明，本手册中所示的无线电设备符合2014/53/EU指令。可通过以下网址查阅欧盟符合性声明的全文：www.simonelectric.com。

الوصف

مستشعر الحركة IO هو مستشعر قائم على Z-WAVE. وسيرسل إشارات لاسلكية إلى أجهزة Z-WAVE المرتبطة داخل شبكة Z-WAVE عند اكتشافه لتغيرات بالأشعة تحت الحمراء. يمكن تركيب المستشعر على رف، أو في زاوية الغرفة، أو في أي مكان على الحائط أو حتى على السقف.

استخدام لوحة المفاتيح والاستجابات الارتدادية

الحدث	الإجراء الخاص بالزر	حالة الجهاز	حالة البطارية	الإضاءة الارتدادية لمؤشرات LED	الإجراء الصادر عن الجهاز
	عدم الضغط			لا توجد إضاءة ارتدادية	
تنبيه الجهاز	الضغط الطويل لمدة (ثانيتين<T<30 ثانية)			يومض مؤشر LED بشكل متقطع كل 600 ملي ثانية، 3 مرات	يتم تنبيه الجهاز
الضغط على الزر	الضغط القصير لمدة (T<ثانيتين)	غير مضمن في شبكة Z-WAVE	طبيعية	يومض مؤشر LED بشكل متقطع كل ثانيتين، 3 مرات	
		مضمن في شبكة Z-WAVE	طبيعية	لا توجد إضاءة ارتدادية	
		مضمن في شبكة Z-WAVE	طبيعية	يومض مؤشر LED بشكل متقطع كل 200 ملي ثانية، 15 مرة	
إضافة/إزالة جهاز إلى/من شبكة Z-WAVE	الضغط الطويل لمدة (ثانيتين<T<30 ثانية)			يومض مؤشر LED بشكل متقطع كل 300 ملي ثانية	يرسل الجهاز معلومات عُقد مطلوب تضمينها في شبكة Z-WAVE أو استبعادها منها.
الضغط على الزر	الضغط القصير لمدة (T<ثانيتين)	غير مضمن في شبكة Z-WAVE	طبيعية	يومض مؤشر LED بشكل متقطع كل ثانيتين، 3 مرات	
إعادة الضبط على القيم الافتراضية	الضغط الطويل لمدة (T>30 ثانية)			يضيء مؤشر LED لمدة ثانيتين ونصف ثم ينطفئ	يتم ضبط التكوينات على القيم الافتراضية، فهي ترسل "DEVICE RESET LOCALLY TO Z-WAVE CONTROLLER" (إعادة ضبط الجهاز محليًا إلى وحدة تحكم Z-WAVE) وتجري الاستبعاد من شبكة Z-WAVE الحالية

التوافق مع Z-WAVE

هذا منتج Z-WAVE PLUS® يستخدم أحدث تشفيرات S2 الأمنية. يمكن تشغيل هذا المنتج على أي شبكة من شبكات Z-WAVE مع أجهزة أخرى معتمدة لدى Z-WAVE من شركات تصنيع أخرى. وستعمل جميع العُقد التي لا يتم تشغيلها ببطاريات داخل الشبكة كمقويات إشارة بغض النظر عن المورّد لزيادة موثوقية الشبكة.

مواصفات Z-WAVE:

فئات الأوامر المدعومة
COMMAND_CLASS_ASSOCIATION_GROUP_INFO
COMMAND_CLASS_ASSOCIATION
COMMAND_CLASS_BATTERY
COMMAND_CLASS_CONFIGURATION
COMMAND_CLASS_DEVICE_RESET_LOCALLY
COMMAND_CLASS_FIRMWARE_UPDATE_MD
COMMAND_CLASS_MANUFACTURER_SPECIFIC
COMMAND_CLASS_NOTIFICATION
COMMAND_CLASS_POWERLEVEL
COMMAND_CLASS_SECURITY
COMMAND_CLASS_SECURITY_2
COMMAND_CLASS_SUPERVISION
COMMAND_CLASS_TRANSPORT_SERVICE
COMMAND_CLASS_VERSION
COMMAND_CLASS_WAKEUP
COMMAND_CLASS_ZWAVEPLUS_INFO
COMMAND CLASS BASIC

مواصفات جهاز Z-WAVE	
Device Type	NOTIFICATION_SENSOR
Generic Device Type	GENERIC_TYPE_SENSOR_NOTIFICATION
Specific Device Type	SPECIFIC_TYPE_POWER_SWITCH_BINARY
Role Type	REPORTING_SLEEPING_SENSOR

مجموعات الارتباط

عدد المجموعات	الوضع العام للمجموعة 1: LIFELINE
الحد الأقصى لعدد الأجهزة في المجموعة	5
الإجراءات	1. تقرير الإشعار. سيرسل المستشعر NOTIFICATION REPORT (تقرير الإشعار) إلى العُقد المرتبطة عندما تتم إزالة مستشعر الحركة و/أو يتم تشغيل الأشعة تحت الحمراء السلبية. 2. تقرير البطارية. سيرسل مستشعر الحركة BATTERY REPORT (تقرير البطارية) عندما يكون مستوى البطارية منخفضًا وتكون قيمة تقرير البطارية 0XFF. 3. يقوم الجهاز بإعادة ضبط الإشعار بشكل محلي.

عدد المجموعات	المجموعة 2: عناصر التحكم في ON/OFF
الحد الأقصى لعدد الأجهزة في المجموعة	5
الإجراءات	1. ضبط أساسي. سيرسل مستشعر الحركة BASICSET إلى العُقد المرتبطة عند تشغيل الأشعة تحت الحمراء السلبية.

التنبيه

التنبيه - يتم إرسال إشعار التنبيه:
- مرة كل 24 ساعة --> إمكانيات التنبيه من 30 دقيقة إلى 24 ساعة والوضع الافتراضي 24 ساعة.
- عند ضغط المستخدم على الزر لمدة ثانيتين<T<30 ثانية ويكون الجهاز مضمنًا.

التكوين

	الاسم	الحجم	القيمة
82	حساسية مستشعر الحركة	1	1 إلى 8 (الوضع الافتراضي) كلما زادت القيمة، زادت حساسية مستشعر الأشعة تحت الحمراء السلبية.
83	الفترة الزمنية التي يكون فيها المستشعر غير حساس للحركة	1	الوقت الافتراضي هو 30 ثانية.
84	يمكن لمستشعر الحركة إرسال أمر إلى العُقد المرتبطة بالمجموعة 2 عند تشغيل الحركة.	1	تغيير (ON أو ENABLE "تشغيل أو تمكين") إلى 255 (0XFF) في جميع التكوينات مع القيم المتاحة من 0 (OFF أو DISABLE: إيقاف التشغيل أو تعطيل") و1 (ON أو ENABLE "تشغيل أو تمكين").
85	VALUE OF BASIC SET (قيمة التعيين الأساسي)	1	0X00 --> إلى العُقد المرتبطة بالمجموعة 2 عند تشغيل جهاز الإنذار بالحركة وإرسال BASIC SET VALUE = ON (قيمة التعيين الأساسي = تشغيل) إلى العُقد المرتبطة بالمجموعة 2 عند إلغاء جهاز الإنذار بالحركة. 0XFF --> إلى العُقد المرتبطة بالمجموعة 2 عند تشغيل جهاز الإنذار بالحركة وإرسال BASIC SET VALUE = OFF (قيمة التعيين الأساسي = إيقاف التشغيل) إلى العُقد المرتبطة بالمجموعة 2 عند إلغاء جهاز الإنذار بالحركة.
86	تمكين/تعطيل إنذار الصدمات	1	تغيير (ON أو ENABLE "تشغيل أو تمكين") إلى 255 (0XFF) في جميع التكوينات مع القيم المتاحة من 0 (OFF أو DISABLE: إيقاف التشغيل أو تعطيل") و1 (ON أو ENABLE "تشغيل أو تمكين").
87	تمكين/تعطيل خاصية إلغاء جهاز الإنذار بالحركة	1	تغيير القيم الصالحة: القيمة: 0 --> OFF (إيقاف التشغيل). القيمة: 255 (الوضع الافتراضي) --> ON (تشغيل).

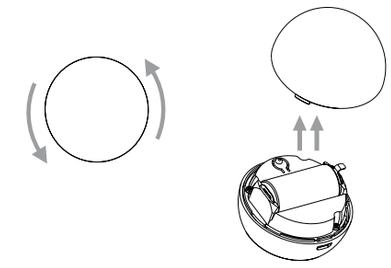
تصرح Simon S.A. بهذه الوثيقة أن نوع المعدات اللاسلكية المشار إليها في هذا الدليل يتوافق مع اللائحة 2014/53 / الإتحاد الأوروبي. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: www.simonelectric.com.

SIMON, S.A.U. Diputación, 390-392 / 08013 Barcelona
sat@simon.es Tel: (+34) 902109700
Made in China by SIMON www.simonelectric.com

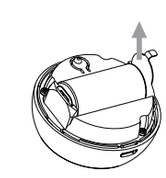
B9915566 8-10-2021 5/5

العربية

2 أدر الغطاء عكس اتجاه عقارب الساعة وافتحه.



3 أزل حاجز البطارية.

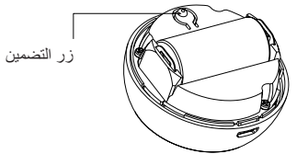


4 قم بتنزيل تطبيق SIMON IO. بعد إجراء التثبيت، انتقل إلى "DEVICES" (الأجهزة) وانقر على ADD DEVICE (إضافة جهاز)، التي يمكن العثور عليها في الجزء العلوي الأيسر من التطبيق.

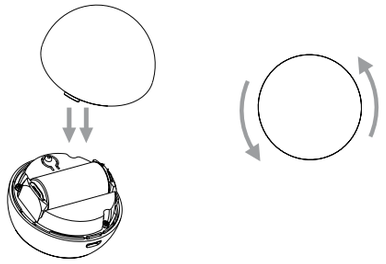
4.1 قم بتنزيل تطبيق SIMON IO.

4.2 انتقل إلى "DEVICES" (الأجهزة) وانقر على ADD DEVICE (إضافة جهاز)

5 اضغط لمدة ثلاث ثوانٍ على زر التضمين. سيومض مؤشر LED بشكل متقطع.



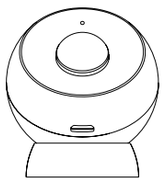
6 أغلق الغطاء وأدره في اتجاه عقارب الساعة.



استبدال البطارية

يمكن أن تدوم البطارية حوالي عامين في ظل الظروف الطبيعية. قد تقصر درجات الحرارة المرتفعة والرطوبة العالية أو الظروف السيئة الأخرى من عمر البطارية. نوصي بتغيير البطارية على الفور عند ظهور مؤشر على انخفاض الطاقة. نوصي باستخدام بطارية جديدة بعد انطلاق إنذار حريق حقيقي.

مستشعر الحركة IO



100002343-039

الخصائص الفنية

POWER SUPPLY	BATTERY LIFE	INDICATORS	DIMENSIONS	
x1 CR123A 3V or USB	2 YEARS under normal condition	1 LED	Ø 50mm	40°C 0°C
IP20				

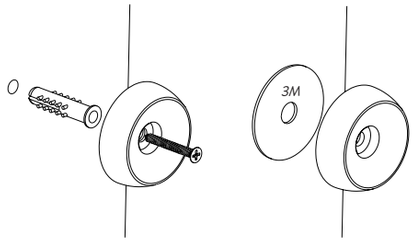
Download on the App Store
Get it on Google play

التثبيت

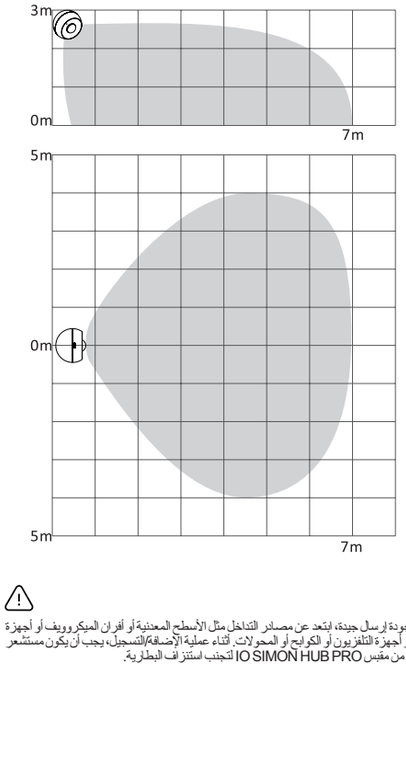
1 ضع المستشعر في أي مكان تريده.

A ثبته باستخدام البراغي على الحائط

B شريط التثبيت مزدوج الوجهين



يمكن أن يتأثر النطاق الفعلي للمستشعر بالظروف البيئية. في حالة صدور إنذارات كاذبة بالحركة، تحقق مما إذا كانت هناك أي أجسام متحركة داخل منطقة الاكتشاف الخاصة بالمستشعر، مثل الأشجار التي تهتز أثناء هبوب الرياح، السيارات المارة، طواحين الهواء، وما إلى ذلك، وقد تصدر الإنذارات الكاذبة بالحركة بسبب الكتل الهوائية والحرارية أيضًا. إذا استمر الجهاز في إصدار إنذارات كاذبة، على الرغم من التخلص من جميع العوامل المذكورة أعلاه، فقم بتركيب الجهاز في مكان آخر.



⚠ لضمان جودة إرسال جيدة، ابتعد عن مصادر التداخل مثل الأسطح المعدنية أو أفران الميكروويف أو أجهزة HI-FI أو أجهزة التلفزيون أو الكواكب أو المحولات. أثناء عملية الإضافة/التسجيل، يجب أن يكون مستشعر IO قريبًا من مقبس IO SIMON HUB PRO لتجنب استنزاف البطارية.